

実践  
×  
学び

ビジネス英語  
通訳者・翻訳者養成学校

INTER SCHOOL  
since 1966

# Summer Program 2017

## 受講特典

Summer Program 2017を受講された方が2017年10月期コースを受講される場合

⇒**入学金50%OFF**(ただし25,000円(税込)以上のSummer Program2017受講の場合)

⇒**レベルチェックテスト(1,000円)無料**

## 学生割引

**全コース10%OFF**(申込み時に学生証のコピーを提出してください)

## インタースクール大阪校

受付時間 月・水・木 13:00~20:30 / 火 9:30~20:30  
金・日 9:30~17:30 / 土 9:30~19:00

※8月11日~8月15日は休業  
※8月8・9・10・16・17・18日の営業時間は9:30~17:30  
※上記曜日・時間帯でもSummer Program 2017授業時間帯は営業

〒531-0072 大阪市北区豊崎3-20-1 インターグループビル

**TEL.06-6372-7551**

**E-mail : school-osa@intergroup.co.jp**

<http://www.interschool.jp/school/osaka/>



- 地下鉄御堂筋線中津駅より徒歩1分
- 阪急梅田駅茶屋町口より徒歩5分

## 通訳を支える「メモ」の取り方 英語 コースNo. A-1 / 中国語 コースNo. D-1

### 記憶の引出をサポート

通訳業務において、「メモ」は最高の訳出を行う為の味方です。効率の良いメモは通訳者の記憶を補強し、的確な訳出を行う手助けとなります。この1日完結講座では、英語・中国語それぞれの現役通訳者の記憶保持を支えるメモの秘訣を探ります。通訳者を目指している方、現在通訳の勉強をしていて自分にあったメモの取り方をつかみとりたい方、この講座でスキルアップしませんか？

105分×1回 定員:15名程度 受講料:各8,640円(税込)

対象

英語: TOEIC®800点程度以上  
中国語: 新HSK5級程度以上  
中国語検定2級程度以上  
日本語能力試験N1以上

日程

[英語]8月27日(日)  
[中国語]9月3日(日)

時間帯

[英語]10:15~12:00  
[中国語]10:00~11:45

## 通訳訓練法を使ったビジネス総合コース

### インプットアウトプットに不安を感じるビジネスパーソンの方に

英語に悩む、多くのビジネスパーソンを救ってきたインタースクールの講師があなたのビジネス表現力の幅を広げます。TOEIC®800点・900点の壁が越えられない方、スコアはもっているが発信力に自信がない方、この夏インタースクールの同時通訳訓練法で1ランク上のステージに行きませんか？

コースNo. A-2 105分×4回 定員:10名程度 受講料:各30,240円(税込)

対象

TOEIC®600~800点程度

日程

①8月20日(日)~9月10日(日) (毎週日)  
②8月23日(水)~9月13日(水) (毎週水)

時間帯

①13:15~15:00  
②19:15~21:00

## いちからはじめる通訳訓練 ~逐次通訳のための第一歩~

### 通訳を基礎から学びたい方に

将来通訳者になりたい、独学で通訳スキルを勉強しているが基礎から学びたい、学んだスキルを実践してみたい、という方に最適のコースです。現役通訳者が基礎からしっかり指導致します。  
※2017年4月期通訳基礎コース・会議通訳コースの教材を使用します。

コースNo. A-3 105分×4回 定員:12名程度 受講料:41,040円(税込)

対象

TOEIC®730点程度以上

日程

7月30日(日)~8月27日(日) (毎週日) ※8/13は授業なし

時間帯

10:15~12:00

学生の方にもおすすめのコースです

1

## 自宅で学べる! インターWebスクール 《通訳訓練体験》

遠方にお住まいの方、なかなか家をあけにくい方に

インタースクールの会議通訳コースの授業を、ご自宅にしながら体験いただけるコースです。ご事情でスクールに通うのが難しい方、スクールに本格的に通う前に、授業を体験してみたい方におすすめです。

※2017年4月期会議通訳コースの教材を使用します。

コースNo. A-4 90分×5回 定員: 6名程度 受講料: 43,200円(税込)

対象 TOEIC®860点程度以上

日程 7月23日(日)~8月27日(日) (毎週日) ※8/13は授業なし

時間帯 13:00~14:30

### 参加条件

■以下の環境が用意できる方 事前接続テストが可能な方

1. インターネット環境(光回線などのブロードバンド)
2. PC (Windows OS)
3. ヘッドセット(マイク付)
4. Webカメラ
5. Webブラウザ(インターネットエクスプローラ IE6.0以上)

※通信環境などで受講できない場合もございます。

### 参加方法 5つのステップで簡単アクセス

■ログイン~スタートまでの流れ (スタート時刻10分前)

1. PCにヘッドセット(マイク付)、カメラを装着
2. PC電源を入れインターネット接続
3. Meeting Plaza: インター専用ページにアクセス
4. ID PassWordでログイン
5. スタート

※開講決定時にアクセス方法の詳細をお送りします。

## ビジネス通訳

仕事で使える英語力をあげたい方、社内通訳を目指している方に

今お持ちの英語力をビジネスの分野で更に高めたい方や、企業内での通訳を目指す方のための講座です。企業トップのスピーチやインタビューなど、ビジネス関連の教材を用いて、様々な基礎訓練を行いながら、日本語、英語で「伝える力」を伸ばしていきます。通訳スキルはもちろん、ビジネスパーソンに求められる能力(要約力・記憶力等)の向上も期待できます。

※2017年4月期ビジネス通訳コース・会議通訳コースの教材を使用します。

コースNo. A-5 90分×5回 定員: 10名程度 受講料: 各32,400円(税込)

対象 TOEIC®800点程度以上

日程 ①7月18日(火)~8月29日(火) (毎週火)

※8/8、15は授業なし

②7月23日(日)~8月27日(日) (毎週日)

※8/13は授業なし

時間帯 ①19:15~20:45

②13:00~14:30

## ネイティブ講師に学ぶ Accuracy in Speaking

「通じてはいるけど、このままで大丈夫?」を解消したい方に

「英語でコミュニケーションをとることはできるが、本当に自分の英語で大丈夫?」という不安を覚える方におすすめのコースです。文法、語彙、表現、イントネーションなど、正しいようで実は間違った使われ方に焦点をあて、スピーキング上の誤りを正していきながら、正確かつ相手にわかりやすいアウトプットへと高めていきます。

コースNo. B-1 90分×5回 定員: 8名程度 受講料: 各25,920円(税込)

対象 TOEIC®800点程度以上

日程 ①7月25日(火)~9月5日(火) (毎週火)

※8/8、15は授業なし

②9月5日(火)~10月3日(火) (毎週火)

時間帯 ①19:30~21:00

②13:00~14:30

## 英文理解の足腰を鍛える! リーディング・リスニングでひも解く英文法

英文をよりスムーズに理解するコツを学びたい方に

リーディングやリスニングによる英文の理解を切り口とした文法学習のコツを徹底解説! リーディング・リスニング・文法理解...それぞれ、実は密接な繋がりがあがるのです。いずれか一つでもニガテ意識を持っているなら、それは英語力向上の大きな妨げとなってしまいます。これら3つの力をバランス良く引き上げましょう。「英語学習をしたいけれど、まず何からどう手を付けていいかわからない...」という方にぜひお勧めです。

コースNo. B-2 105分×4回 定員: 8名程度 受講料: 30,240円(税込)

対象 TOEIC®600点程度

日程 9月9日(土)~9月30日(土) (毎週土)

※9/23(土・祝)は授業あり

時間帯 14:30~16:15

## リップダクショントレーニング 中級・上級

今までとは違う方法で力を伸ばしたい方に

リップダクションという訓練法をご存知ですか? リスニング力はもちろん、集中力や記憶力を養い、自分で文章を作る力、スピーキング力の向上にも効果があります。新しい勉強法を試したい方、効果があるのは分かっているけれど、一人ではなかなか実践できなくて...という方におすすめです。

コースNo. B-3 105分×4回 定員: 10名程度 受講料: 各33,800円(税込)

対象 中級: TOEIC®650~850点程度  
上級: TOEIC®850点程度以上

日程 [中級] 9月19日(火)~10月10日(火) (毎週火)  
[上級] 9月14日(木)~10月5日(木) (毎週木)

時間帯 [中級] 19:00~20:45

[上級] 19:00~20:45

## “伝わる”英語へ！ ベテラン通訳者に学ぶ発音矯正

一石三鳥を狙いませんか？

「発音なんて通じればいいや」と思っている方にこそおすすめのコースです。発音を徹底的に訓練することで、クリアな発音・アクセントが身につくのはもちろん、リスニング力アップや、スムーズなアウトプット力の向上にも効果があります。なかなか英語がスムーズに口から出て来なくてお悩みの方、是非、「英語を話す筋肉」を鍛えましょう！

コースNo. B-4 90分×4回 定員：10名程度 受講料：21,600円(税込)

対象 TOEIC®700点程度以上

日程 9月10日(日)～10月1日(日) (毎週日)

時間帯 13:00～14:30

## はじめての翻訳 <英日・日英>

基本的な翻訳スキルを学びたい方、ブラッシュアップをされたい方に

翻訳者を目指している方、翻訳スキルを基礎から学びたい方におすすめのコースです。講師による課題の添削や、クラスでのディスカッションを通じて翻訳のノウハウを学んでいただけます。英日は日本人翻訳者、日英はネイティブスピーカーが講師を担当します。

※英日・日英の併行受講で54,000円(税込)

※事前課題あり。英日側は9/8(金)までに、日英側は7/28(金)までに申込みください。

※2017年4月期翻訳コース《一般・広報》の教材を使用します。

コースNo. C-1 105分×4回 定員：8名程度 受講料：各30,240円(税込)

対象 TOEIC®730点程度以上

日程 [英日]9月16日(土)～10月7日(土) (毎週土)

※9/23(土・祝)は授業あり

[日英]8月5日(土)～9月2日(土) (毎週土)

※8/12は授業なし

時間帯 [英日] 10:15～12:00

[日英] 18:00～19:45

## 高度な専門分野に挑戦！ 医薬翻訳入門

医薬翻訳の基礎を学びたい方に

医薬翻訳に必要なスキルを基礎から学ばれたい方、医薬翻訳者を目指している方にお勧めのコースです。医薬翻訳で用いる基本的な医学用語、特徴的な英語構文等の説明を踏まえ、医学書、非臨床試験、臨床試験報告書、医薬関連ジャーナル投稿論文等の日英、英日翻訳に取り組んで頂きます。

※事前課題あり。8/18(金)までにお申込みください。

コースNo. C-2 105分×4回 定員：10名程度 受講料：32,400円(税込)

対象 TOEIC®800点程度以上

日程 8月27日(日)～9月17日(日) (毎週日)

時間帯 13:00～14:45

## 中国語

### はじめての中国語通訳

中国語スキルを仕事に活かしたい方に

仕事で使える中国語力を身につけたい、将来通訳者になりたいという方におすすめのコースです。聴写(ディクテーション)などの通訳訓練法を取り入れ、細部まで聞き取る・読み取る力を強化し、中⇄日の訳出練習を行います。

※2017年4月期中国語総合力強化コースI・IIの教材を使用します。

コースNo. D-2 105分×4回 定員：8名程度 受講料：27,000円(税込)

対象 新HSK4～5級程度  
中国語検定3～2級程度

日程 9月2日(土)～9月23日(土) (毎週土)

※9/23(土・祝)は授業あり

時間帯 10:15～12:00

### 中国語ネイティブのための通訳訓練

日本でお仕事をされたい方におすすめです

母語が中国語の方で、高い日本語力をお持ちの方は多くいらっしゃると思います。その日本語力を生かして仕事ができるよう、細かい部分までより日本語らしい表現を学びます。

※2017年4月期中国語ネイティブのための通訳・翻訳コースの教材を使用します。

コースNo. E-1 105分×4回 定員：8名程度 受講料：30,240円(税込)

対象 日本語能力検定N1以上

日程 7月30日(日)～8月27日(日) (毎週日) ※8/13は授業なし

時間帯 10:15～12:00

## フランス語

### ニュースで学ぶフランス語

今持っているフランス語力を使えるものに

検定試験で級の取得は出来たが、実際に使いこなすにはどうしたらいいのか不安な方も多いのではないのでしょうか。ニュースの音源や雑誌等の記事を用いながら、フランス語ではどう使われ、また、それに対するよりふさわしい日本語は何かを確かめながらフランス語の運用能力を高めます。

コースNo. F-1 105分×4回 定員：8名程度 受講料：30,240円(税込)

対象 フランス語検定準1級程度

日程 8月20日(日)～9月10日(日) (毎週日)

時間帯 14:00～15:45

株式会社インターグループ(以下、当社)は取り扱う業務の中で取得する皆様の個人情報を、以下に記載する方法により細心の注意を払って管理します。

1. 個人情報の取得と利用について

当社は皆様の個人情報を下記の目的で取得・利用させていただきます。ご提供いただいた個人情報を利用する範囲をこえて利用することはありません。

- ・受講内容等の資料を送付するため
- ・受講されるクラスに関する事務手続きのため
- ・サンプルレッスン/レベルチェックテスト/セミナー参加等に関する連絡のため
- ・クラス運営における参考資料とするため
- ・お問い合わせに対する回答のご連絡のため
- ・その他のサービス/情報等をご提供するため
- ・ビデオ及びオンラインによるモニタリング等における安全管理措置のため

2. 個人情報の第三者提供について

当社は、法令の規程又は司法手続きに基づく要請による場合を除き、取得した受講生の皆様の個人情報を第三者に提供することはありません。ただし、資産保全信託契約に基づき当社が破綻等の状況になった時は、受益者代理人が元本受益権の一括行使の上分配手続きを実施するために受講生の皆様に個別の意思確認を行うことなく、ご提供いただいた受講生の皆様の個人情報を受益者代理人および受託者へ提供します。

3. 業務委託に伴う個人情報の委託について

当社はご提供いただいた個人情報を集計や加工のために第三者に委託することがあります。この場合の業務委託先は、当社が個人情報保護体制について一定の水準に達していると判断した上で、かつ個人情報の取り扱いについて守秘義務等を内容とする契約書を締結した先に限定します。

4. 個人情報を提供される場合の留意点

皆様が個人情報を当社に提供されるか否かは、皆様の判断にお任せいたします。ただし、必須記入の表示がされている箇所にご記入がない場合は、一部サービスを受けられない場合がありますのでご了承ください。

5. その他の事項

- ・当社では皆様にご提供いただいた個人情報に関して適用される法令を遵守いたします。
- ・当社ではより良く皆様の個人情報の保護を図るために、又は日本国の従うべき法令の変更に伴い、個人情報保護方針を改定することがあります。
- ・当社のウェブサイトは外部サイトへのリンクを含んでいます。リンク先のサイトにおける個人情報保護やサイトの内容に関しては責任を負いかねます。
- ・当社WEB画面はクッキーにより個人情報を取得する場合があります。

6. 個人情報の開示等に関するお問い合わせについて

当社の管理する全ての個人情報については、ご本人による利用目的の通知・開示・内容の訂正・追加又は削除・利用の停止・消去及び第三者への提供の停止の権利を行使することが可能です。個人情報に関するお問合せ窓口までご相談ください。開示等に関しては、コピー費等の実費をご負担いただきます。

個人情報お問い合わせ窓口  
株式会社インターグループ  
FAX:06-6372-8087  
E-Mail:indi-info@intergroup.co.jp

## 受講申込書

### ●お申込方法

- ※コース案内をご覧になり、ご自身の目的、語学力に応じて受講コースをお選びください。(テスト等はございません)
- ※受講料を指定の銀行口座にお振込ください。(銀行振込以外でのお支払はお受けできません。予めご了承ください。)

三菱東京UFJ銀行	大阪駅前支店	普通 1025824	口座名 (株) インターグループ
りそな銀行	梅田支店	普通 0072723	口座名 (株) インターグループ
三井住友銀行	梅田支店	普通 8698152	口座名 (株) インターグループ

- ※受講申込書に必要な事項をご記入の上、FAXまたは郵送にてお送りください。インタースクールのWebサイトからのお申込みも可能です。(学生割引適用には学生証のコピーが必要です)
- ※インタースクール事務局にて受講申込及び受講料の受領を確認でき次第、正式登録といたします。
- ※クラスの開講決定後、受講確定証の発送をもって開講の連絡とさせていただきます。

### ●注意事項

- ※各コース定員になり次第、締め切らせていただきます。
- ※最少開講人数に満たないコースは開講しない場合があります。その場合、インタースクール事務局より開講の1週間前までにご連絡の上、受講料を指定の口座に返金いたします。
- ※授業開始後のコース変更はできませんのでご了承ください。
- ※一度納入された受講料はコースが開講できない場合を除き、いかなる事情によっても返金できません。
- ※領収証はお振込みいただいた名義のみの発行となります。別名義での発行をご希望の方は予めその名義にてお振込みください。

上記、「個人情報の取り扱いについて」に同意の上、申し込みます。		申込日		年	月	日
フリガナ	西暦	年		(自宅)TEL		(携帯)TEL
お名前	月	日生	E-MAIL			
ご住所	ご自身の語学レベル/お持ちの資格(取得年)や海外滞在経験(国名・年数・留学機関名)などをご記入ください。コース運営の参考にさせていただきます。その他実務経験などがあればご記入ください。					
受講コース	※日程が分かれているコースは日程に○をつけてください。 コースNo. _____ コース名 _____ 日程 1・2 レベル _____ コースNo. _____ コース名 _____ 日程 1・2 レベル _____ ※2コース以上のお申込をご希望される方は欄外にご記入ください。					
インタースクール受講履歴	<input checked="" type="checkbox"/> と必要事項をご記入ください <input type="checkbox"/> 過去にSummer・Winter & Spring Programを受講 <input type="checkbox"/> 現在受講中 _____ コース _____ 年頃 _____ コース <input type="checkbox"/> 過去に受講していた _____ 年頃 _____ コース <input type="checkbox"/> 受講歴なし					
受講料	合計 _____ 円を _____ 月 _____ 日 _____ 銀行 _____ 支店へ振込みました					

FAX:06-6372-3564

名義人

注)お振込の際の手数料はご本人様負担となりますのでご了承ください。  
注)振込名義人が受講者ご本人と異なる場合は名義人をご記入ください。